



КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ

ПОСТАНОВА

від 18 липня 2012 р. № 682

Київ

Про затвердження Державної програми співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року

Кабінет Міністрів України постановляє:

1. Затвердити Державну програму співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року (далі – Програма), що додається.

2. Міністерству закордонних справ та іншим центральним органам виконавчої влади, відповідальним за виконання Програми, забезпечити здійснення визначених Програмою заходів за рахунок та в межах видатків, які передбачаються їм у Державному бюджеті України на відповідний рік, та інших джерел, передбачених законодавством.

3. Раді міністрів Автономної Республіки Крим, місцевим органам виконавчої влади, відповідальним за виконання Програми, розробити і затвердити заходи щодо співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року або передбачити їх у програмах міжнародного співробітництва та регіонального розвитку.

4. Центральним та місцевим органам виконавчої влади, відповідальним за виконання Програми, Раді міністрів Автономної Республіки Крим:

подавати щороку до 1 березня Міністерству закордонних справ інформацію про стан виконання Програми;

подати у 15-денний строк після закінчення виконання Програми Міністерству закордонних справ інформацію про результати виконання Програми.

Прем'єр-міністр України М.АЗАРОВ

Інд. 70

ЗАТВЕРДЖЕНО

постановою Кабінету Міністрів України

від 18 липня 2012 р. № 682

ДЕРЖАВНА ПРОГРАМА

співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року

Мета Програми

Метою Програми є забезпечення центральними та місцевими органами виконавчої влади співпраці із закордонними українцями, збереження їх національно-культурної ідентичності, використання інтелектуального, культурного та духовного потенціалу закордонних українців для утвердження позитивного міжнародного іміджу України, а також забезпечення підтримки громад закордонних українців.

Шляхи і способи розв'язання проблеми

Державна програма співпраці із закордонними українцями має стати дієвим інструментом реалізації державної політики у сфері розвитку та поглиблення співпраці із закордонними українцями. Її перевагою є можливість проведення заінтересованими органами виконавчої влади скоординованої роботи із забезпечення розвитку зв'язків з громадами закордонних українців, визначення та виконання комплексу завдань і заходів у зазначеній сфері на довгострокову перспективу, у тому числі разом з

громадськими об'єднаннями, які представляють інтереси закордонних українців.

Альтернативою Програмі може бути здійснення окремих заходів щодо співпраці із закордонними українцями в рамках виконання бюджетних програм центральних органів виконавчої влади, що ускладнює реалізацію цілісної державної політики у зазначеній сфері.

Проблему передбачається розв'язати шляхом:

визначення пріоритетних завдань і заходів співпраці із громадами закордонних українців;

удосконалення законодавства з питань співпраці із закордонними українцями та посилення захисту їх інтересів у країнах постійного чи тимчасового проживання;

оптимізації співпраці із закордонними українцями з урахуванням попереднього досвіду і нових реалій;

активізації інформаційно-роз'яснювальної роботи в місцях компактного проживання закордонних українців;

здійснення науково-освітніх та культурно-мистецьких заходів за участю закордонних українців;

розширення мережі недільних та інших шкіл, кафедр українознавства у державах компактного проживання закордонних українців, надання їм відповідної допомоги;

залучення до виконання заходів Програми громадських організацій, які працюють у цій сфері, зокрема Української всесвітньої координаційної ради, Товариства зв'язків з українцями за межами України та інших;

заохочення діяльності громад закордонних українців, активізації їх контактів з культурно-освітніми, мистецькими та іншими громадськими організаціями України;

забезпечення виготовлення інформаційної продукції для закордонних українців на рівні сучасних міжнародних стандартів;

популяризації української літературної та мистецької спадщини за кордоном;

розроблення методики викладання української мови за кордоном, видання підручників з урахуванням специфіки країни перебування.

Прогнозні обсяги та джерела фінансування наведені у [додатку 1](#).

Завдання і заходи

Завдання і заходи з виконання Програми визначені у [додатку 2](#).

Очікувані результати, ефективність Програми

Виконання Програми дасть можливість:

продовжити роботу з подальшого забезпечення розвитку і поглиблення зв'язків із закордонними українцями на довгостроковій основі;

задовольнити культурні, інформаційні та мовні потреби закордонних українців, зберегти їх етнічну ідентичність і національно-культурну самобутність;

посилити правовий захист закордонних українців;

ширше використовувати їх духовний, культурний і науковий потенціал для зміцнення міжнародного іміджу України у світі;

розширити співробітництво між Україною та державами компактного проживання закордонних українців;

збільшити кількість закордонних українців, зокрема молоді, які відвідуватимуть Україну для ознайомлення з життям її громадян і досягненнями;

уповільнити асиміляційні процеси серед молодих закордонних українців.

Очікувані результати виконання Програми наведені у [додатку 3](#).

Обсяги та джерела фінансування

Фінансування Програми здійснюється у межах коштів, передбачених центральним і місцевим органам виконавчої влади, відповідальним за виконання Програми, у державному і місцевих бюджетах, а також за рахунок інших джерел.

Обсяг фінансування Програми визначається щороку з урахуванням конкретних завдань і реальних можливостей.

Додаток 1
до Програми

ПАСПОРТ

Державної програми співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року

1. Концепція Програми схвалена [розпорядженням Кабінету Міністрів України від 22 червня 2011 р. № 572](#) (Офіційний вісник України, 2011 р., № 47, ст. 1924).
2. Державний замовник-координатор - МЗС.
3. Державні замовники - центральні органи виконавчої влади, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, обласні, Київська та Севастопольська міські держадміністрації.
4. Керівник Програми - перший заступник Міністра закордонних справ.
5. Виконавці заходів Програми - центральні органи виконавчої влади, Рада міністрів Автономної Республіки Крим, обласні, Київська та Севастопольська міські держадміністрації.
6. Строк виконання - 2012-2015 роки.
7. Прогнозні обсяги та джерела фінансування

Джерела фінансування	Обсяг фінансування, тис. гривень	У тому числі за роками			
		2012	2013	2014	2015
Державний бюджет	103 908	18 428,3	26 430,9	25 627,4	33 421,4
у тому числі:					
МЗС	19 189,2	2 659,2	3 210	3 260	10 060
Мінкультури	9 500	1 500	4 000	2 000	2 000
МОНмолодьспорт	30 456,1	6 835,6	7 459,4	7 865,9	8 295,2
Держкомтелерадіо	44 012,7	7 433,5	11 561,5	12 181,5	12 836,2
МОЗ	120			120	
Укрдержархів	630		200	200	230
Місцеві бюджети	5 645	1 293	1 673	1 356	1 323
Інші джерела	60	10	10	10	30
Усього	109 613	19 731,3	28 113,9	26 993,4	34 774,4

Додаток 2
до Програми

ЗАВДАННЯ І ЗАХОДИ

з виконання Державної програми співпраці із закордонними українцями на період до 2015 року

Найменува	Найменування	Значення показника	Найменування заходу	Головний розпорядник	Джерела фінансув	Прогнозний	У тому числі за роками
-----------	--------------	--------------------	---------------------	----------------------	------------------	------------	------------------------

назва завдання	назва показника	усього	за роками				опис завдання	бюджетних коштів	джерело фінансування	обсяг фінансових ресурсів для виконання завдань, тис. гривень	2012	2013	2014	2015
			2012	2013	2014	2015								
1. Задоволення науково-освітніх та мовних потреб закордонних українців	кількість заходів	28	1	6	7	14	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для організації та здійснення за кордоном науково-освітніх заходів, зокрема форумів, конгресів, конференцій, семінарів, за участю закордонних українців	МЗС	державний бюджет	1 400	50	300	350	700
	-"-	6		2	2	2	проведення науково-методичних семінарів для викладачів українознавчих дисциплін шкіл зарубіжжя	МОНмолодьспорт	-"-	600		200	200	200
	-"-	1			1		проведення XV конгресу Світової федерації українських лікарських товариств	МОЗ	-"-	120			120	
	-"-	2	1			1	проведення в м. Луцьку семінару для викладачів української мови з Польщі та Білорусі	Волинська облдержадміністрація	місцевий бюджет	50	20			30

	кількість учасників науково-освітніх заходів	700	150	150	200	200	залучення учнівської та студентської молоді з числа закордонних українців до участі у науково-освітніх заходах	Донецька облдержадміністрація	-	20	5	5	5	5
	кількість заходів	20	5	5	5	5	проведення форумів, конгресів, конференцій, семінарів за участю закордонних українців	Івано-Франківська облдержадміністрація	-	48	12	12	12	12
	кількість бюджетних місць	1200	300	300	300	300	навчання студентів з числа закордонних українців у вищих	МОНмолодьспорт	державний бюджет	29 856,1	6 835,6	7 259,4	7 665,9	8 095,2
							навчальних закладах України у межах квоти для іноземців							
	кількість заходів	4	1	1	1	1	сприяння співпраці кафедри сучасної української мови та кафедри історії і культури української мови філологічного факультету Чернівецького національного університету імені Ю. Федьковича з кафедрами української мови вищих навчальних закладів, що функціонують за кордоном	Чернівецька облдержадміністрація	місцевий бюджет	20	5	5	5	5

	-"	8	2	2	2	2	залучення учнівської молоді з числа закордонних українців з прикордонних регіонів Румунії та Республіки Молдова до участі в обласних олімпіадах з української мови	-"	-"	20	5	5	5	5
	-"	4	1	1	1	1	продовження роботи з виконання угод про співробітництво в галузі освіти між управлінням освіти і науки Чернівецької облдержадміністрації та шкільними інспекторатами повітів Сучава і Ботошани (Румунія), розширення співробітництва загальноосвітніх навчальних закладів Чернівецької області з освітніми	-"	-"	20	5	5	5	5

							закладами								
							Румунії та Республіки Молдова, в яких вивчається українська мова								
Разом за завданням 1										32 154,1	6 937,6	7 791,4	8 367,9	9 057,2	
у тому числі									державний бюджет	31 976,1	6 885,6	7 759,4	8 335,9	8 995,2	
									місцеві бюджети	178	52	32	32	62	
2. Задоволення культурних потреб закордонних українців	кількість видань	28	1	9	9	9	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для видання наукових, публіцистичних, художніх творів та збірок для громад закордонних українців, а також творів закордонних українців, здійснення перекладу творів класиків української літератури іноземними мовами	МЗС	державний бюджет	1 250	50	400	400	400	
	кількість переданої літератури	21 500	20 000	50 0	50 0	50 0	поновлення бібліотечних фондів та надання літератури	Держкомтелерадіо	-	2 191,3	1 591,3	200	200	200	

						культурно-інформаційним центрам при дипломатичних представництвах України за кордоном і бібліотек громад закордонних українців								
кількість заходів	4	1	1	1	1	здійснення першого перекладу в Україні праць письменників Полтавщини в еміграції	Полтавська облдержадміністрація	місцевий бюджет	50	15	15	10	10	
-	4	1	1	1	1	придбання та передача літератури українською мовою закордонним українцям	Чернівецька облдержадміністрація	-	100	25	25	25	25	
кількість заходів	1				1	видання бібліографічного покажчика "Міхай Емінеску - поет двох народів"	Чернівецька облдержадміністрація	інші джерела	20					20
кількість культурно-мистецьких заходів	38	1	10	10	17	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для організації та здійснення за кордоном культурно-мистецьких заходів, зокрема фестивалів, свят мистецтв, виставок, експозицій, вечорів і тижнів українського кіно, української	МЗС	державний бюджет	1 550	50	400	400	700	

						лісні та поезії, концертів творчих колективів								
	кількість членів творчих колективів	2 000	500	50 0	50 0	50 0	участь колективів та окремих виконавців з України у проведенні Днів української культури, фестивалів української культури та українського кіно, відзначенні пам'ятних дат в історії України у місцях компактного проживання закордонних українців	Мінкультури	-"-	4 000	1 000	1 000	1 000	1 000
	кількість учасників	300		10 0	10 0	10 0	проведення в Україні концертів, майстер- класів та інших мистецьких заходів у рамках культурно- освітнього проекту для дітей закордонного українства "Тарасовими шляхами"	-"-	-"-	1 500		500	500	500
	-"-	300		30 0			організація та проведення фестивалю мистецтв "Українські діти світу"	-"-	-"-	2 000		2 000		
	кількість заходів	12	3	3	3	3	забезпечення здійснення спільних культурно- просвітницьких	Мінкультури	державни й бюджет	1 800	450	450	450	450

							і науково-практичних заходів в Україні і за кордоном								
	-"	1		1			проведення VII Міжнародного фестивалю українського фольклору "Берегиня" у м. Луцьку	Волинська облдержадміністрація	місцевий бюджет	400			400		
	-"	20	5	5	5	5	проведення за кордоном Днів культури України, фестивалів, свят мистецтв, виставок творів мистецтва, вечорів і тижнів українського кіно, української літератури	Івано-Франківська облдержадміністрація	-"	56	14	14	14	14	
	-"	7	3	1	2	1	проведення у місцях компактного проживання закордонних українців Днів культури Полтавщини	Полтавська облдержадміністрація	-"	170	50	20	50	50	
	-"	12	3	3	3	3	надання допомоги у здійсненні заходів громад закордонних українців у місцях їх компактного проживання в Румунії та Республіці Молдова	Чернівецька облдержадміністрація	-"	95	20	25	25	25	
	-"	10	3	2	3	2	здійснення в Україні культурно-мистецьких заходів за участю	Чернівецька облдержадміністрація	-"	200	50	30	80	40	

						представників закордонних українців								
	кількість пам'ятників, пам'ятних знаків, меморіальних дощок тощо	15				15	врегулювання механізму та надання фінансової підтримки для виготовлення та встановлення за кордоном пам'ятників, пам'ятних знаків, меморіальних дощок,	МЗС, Мінкультури	державний бюджет	1 500				1 500
							присвячених видатним діячам української історії, науки і культури та історичним подіям							
	кількість пам'ятників в	1	1				виготовлення та встановлення у м. Вашингтоні пам'ятника жертвам Голодомору 1932-1933 років в Україні	МЗС, Мінрегіон	державний бюджет	1 130		1 130		
	кількість об'єктів	8	2	2	2	2	виготовлення та встановлення за кордоном пам'ятників, пам'ятних знаків, меморіальних дощок, присвячених видатним діячам	Івано-Франківська облдержадміністрація	місцевий бюджет	40	10	10	10	10
	-"	5	1	1	2	1	увічнення пам'яті видатних полтавців - діячів культури (створення	Полтавська облдержадміністрація	-"	140	20	50	50	20

							музейного комплексу, встановлення пам'ятників, меморіальних дощок)									
	-"-	3				3	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для впорядкування місць поховань (місць пам'яті) видатних закордонних українців	МЗС	державний бюджет	50					50	
	-"-	4	1	1	1	1	впорядкування місць поховань (місць пам'яті) видатних українців	Івано-Франківська облдержадміністрація	місцевий бюджет	24	6	6	6	6	6	
Разом за завданням 2										18 266,3	4 481,3	5 545	3 220	5 020		
у тому числі										державний бюджет	16 971,3	4 271,3	4 950	2 950	4 800	
										місцеві бюджети	1 275	210	595	270	200	
										інші джерела	20				20	
3. Задоволення інформаційних потреб закордонних українців	кількість засобів масової інформації	56	6	13	13	24	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для забезпечення випуску громадами періодичних видань, підготовки та випуску теле- і радіопрограм, підтримки інтернет-ресурсів громад	МЗС	державний бюджет	3 447,2	347,2	800	800	1 500		

						закордонних українців, публікацій з української тематики в засобах масової інформації за кордоном								
	-"-	40	10	10	10	10	надання підтримки інтернет-виданням і друкованим засобам масової інформації закордонних українців	Івано-Франківська облдержадміністрація	місцевий бюджет	32	8	8	8	8
	обсяг трансляцій, тис. годин	154		51,2	51,2	51,2	розширення за обсягами і напрямками мовлення регулярної трансляції у відкритому (незакодованому) режимі українських теле- та радіопрограм супутниковими каналами зв'язку на держави СНД, Східної та Центральної Європи	Держкомтелерадіо	державний бюджет	40 661,4	5 552,2	11 071,5	11 691,5	12 346,2
	кількість заходів	40		13	13	14	забезпечення навчальних закладів з вивченням української мови та осередків культури громад закордонних українців іміджевою фото-, аудіо-, відеопродукцією, друкованою та електронною	МЗС	-"-	1 400		450	450	500

						продукцією, предметами національної символіки, а також передплати української періодики для громад закордонних українців								
	кількість заходів	15		5	5	5	забезпечення доставки через дипломатичні установи України громадам закордонних українців матеріальних цінностей, необхідних для забезпечення їх діяльності щодо зміцнення зв'язків з Україною	МЗС	державний бюджет	950		300	300	350
	кількість дисків	2000	500	500	500	500	підготовка, випуск і розповсюдження відео- та аудіоматеріалів про історію та сьогодення України, її традиції та культуру	Мінкультури	-"	200	50	50	50	50
	кількість заходів	40	10	10	10	10	придбання (виготовлення) фото-, аудіо-, відеопродукції, друкованої та електронної продукції, предметів національної символіки	Івано-Франківська облдержадміністрація	місцевий бюджет	40	10	10	10	10
	кількість презентацій	48	12	12	12	12	проведення презентацій української книги на міжнародних виставках-	Держкомтелерадіо	державний бюджет	1160	290	290	290	290

						Українського народного дому у м. Перемишлі (Польща) та Центру української культури у м. Пряшеві (Словаччина)							
	кількість організацій	15			15	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців для облаштування приміщень осередків української культури, бібліотек, українських шкіл та класів за кордоном технічними засобами навчання, оргтехнікою, меблями, спортивним інвентарем, закупівлі національних костюмів, музичних інструментів та сценічного вбрання	-"	-"	800				800
Разом за завданням 4									4 272	972			3 300
у тому числі								державний бюджет	4 272	972			3 300
5. Зміцнення зв'язків закордонних українців з Україною	кількість заходів	40	10	10	20	надання фінансової підтримки громадам закордонних українців на умовах співфінансування для організації літніх таборів	МЗС	державний бюджет	2 000		500	500	1 000

							для закордонних українців з метою їх ознайомлення з національними традиціями, мовою, літературою, історією України								
	кількість бланків	6664	1666	1666	1666	1666	виготовлення бланків посвідчень закордонного українця	-	-	240	60	60	60	60	
	кількість осіб	600	150	150	150	150	організація та здійснення заходів щодо ознайомлення дітей і молоді з числа закордонних українців з національними традиціями, мовою, літературою, історією України	Рада міністрів Автономної Республіки Крим	місцевий бюджет	200	50	50	50	50	
								Київська міськдержадміністрація	-	40	10	10	10	10	
								Севастопольська міськдержадміністрація	-	160	40	40	40	40	
								Волинська облдержадміністрація	-	80	20	20	20	20	
								Донецька облдержадміністрація	-	815	198	203	206	208	
								Закарпатська облдержадміністрація	-	60	15	15	15	15	
								Запорізька облдержадміністрація	-	120	30	30	30	30	
								Івано-Франківська облдержадміністрація	-	60	15	15	15	15	
								Львівська облдержадміністрація	-	60	15	15	15	15	

								Миколаївська облдержадміністрація	місцевий бюджет	120	30	30	30	30	
								Одеська облдержадміністрація	-"-	140	35	35	35	35	
								Рівненська облдержадміністрація	-"-	280	70	70	70	70	
								Тернопільська облдержадміністрація	-"-	55	10	15	15	15	
								Херсонська облдержадміністрація	-"-	170	35	40	45	50	
								Чернівецька облдержадміністрація	-"-	120	30	30	30	30	
									інші джерела	40	10	10	10	10	
Разом за завданням 5										4 760	673	1 188	1 196	1 703	
у тому числі															
6.	Забезпечення збереження культурної спадщини закордонних українців	кількість заходів	9		3	3	3	виявлення за кордоном, впорядкування, описування, копіювання архівних документів, складення їх реєстрів	Укрдержархів	державний бюджет	630		200	200	230
		-"-	52		13	13	13	організація в Україні виставок, присвячених історії, побуту, культурі та науково-технічним досягненням закордонних	Київська міськдержадміністрація	місцевий бюджет	200	50	50	30	50
									Волинська облдержадміністрація	-"-	120	30	30	30	30
									Донецька облдержадміністрація	-"-	120	30	30	30	30

			,3	,9	,4	,4
	місцеві бюджети	5 645	1 293	1 673	1 356	1 323
	інші джерела					